



(IRUN)
San Pedro y San Marcial
1945



PROGRAMA

DE LOS ACTOS Y FESTEJOS
QUE, CON MOTIVO DE LAS
FESTIVIDADES DE

SAN PEDRO Y
SAN MARCIAL

SE CELEBRARÁN EN ESTA
CIUDAD, LOS DÍAS 28, 29 y 30
DE JUNIO y 1.º DE JULIO 1945

Ayuntamiento



Udala

irun

www.irun.org

IMP. F. ERRAZQUIN
BEG. DE VALVERDE
IRUÑE

Celebró y estimó tanto el Capitán General D. Beltrán de la Cueva, que después fué duque de Albuquerque, este feliz suceso y victoria, que por haber sido el día de San Marcial, determinó en acción de gracias a Dios y al Santo, erigir una ermita en el monte que domina al castillo de Behobia y está más arriba de las casas solares de Aldabe y Gainza, y por esto hoy se llama el monte de San Marcial. Y con efecto dió principio D. Beltrán a dicha ermita y aún puso una tarjeta de piedra para esculpir sus armas en ella, pero porque se ausentó no la acabó y el pueblo de Irún la perfeccionó y se mantiene en memoria de tan glorioso triunfo una ermita muy decente, dedicada a San Marcial que es titular de ella.

El pueblo de Irún no se contentó con haber hecho el reverente culto de la ermita al Santo, sino que también hizo voto de ir el día de su festividad, que es a treinta de Junio, los dos Cabildos eclesiástico y secular en procesión, que también les acompañará un escuadrón de mosqueteros naturales suyos, y celebran una misa solemne anualmente. Todo lo cual se observa y ejecuta infaliblemente dicho día en acción de gracias y para perpetua memoria. Y porque desde la víspera de San Marcial, que es el día de San Pedro, cuando tuvo principio la marcha de nuestra gente para tan buen suceso, celebra también Irún este día, pues en él hace su alarde general de la gente de armas, sin embargo de que por ordenanza provincial está mandado dicho alarde en todas las demás repúblicas de la provincia, el tercero día de Pascua del Espíritu Santo, pero a Irún se ha permitido que observe y guarde la costumbre antigua del día de San Pedro por la referida victoria.



A las doce: Repique general de campanas y lanzamiento de cohetes y bombas como anuncio y principio de las tradicionales fiestas.

A las ^{trece y media} ~~cuatro y media~~: En el Estadio Gal, tiro de pichón (Campeonato de Irún). Tomarán parte las principales escopetas de la Provincia.

PREMIOS:

- 1.º 1.000 ptas. y Copa del Excmo. Sr. Gobernador Civil
- 2.º 700 ptas. y Copa de la Excelentísima Diputación.
- 3.º 400 ptas. y Copa del Excelentísimo Ayuntamiento.
- 4.º 250 ptas. y Copa del Sr. Alcalde.
- 5.º 100 ptas. y Copa del ex-Alcalde de Irún, D. Luis Larrañaga.
- 6.º Copa de D. Ramón Irazusta Vignau.
- 7.º Copa de D. Rafael Heriz.
- 8.º Copa de la Sdad. «Irungo Atseguña».

A las seis: Inauguración de la Exposición de Pintura, Escultura, Dibujo y Grabado.

A las siete y media: Salida de los Gigantes y Cabezudos.

A las ocho: Llegada de la Banda de Ingenieros del Regimiento número 6.

A las diez y media de la noche: Recepción de las reinas de las fiestas en la Casa Consistorial.

A las once: Verbena en la Plaza de San Juan, tomando parte Bandas Municipal de Irún y la de Ingenieros.

a las 7 tarde

en el Cine Avenida

Gran concierto ~~de cámara~~, organizado por la ~~Socie-~~
dad "Irungo Atseguña" y patrocinado por el Excmo.
Ayuntamiento, con la participación de valiosos ele-
mentos del Orfeón Donostiarra y la Orquesta de Cámara
del Conservatorio de San Sebastián ~~bajo la dirección~~
~~del Maestro Arbatidi.~~



YA AMANECIÓ... Y ¿QUÉ TIENE HOY EL CIELO?
QUE A LAS NUBES NO DEJA ALZAR SU VELO?
LA AURORA VA ASOMANDO ALLÁ LEJANA
Y EL AIRE LLENA EL ECO DE LA DIANA.

¡IRÚN DESPIERTA YA! SE OYEN RUMORES
DE «IRRINTZIS», COHETES, CHISTUS Y TAMBORES.
ALEGRES Y MAGNÍFICAS SILUETAS,
PAÑUELOS, BOINAS ROJAS Y ESCOPETAS
LUCEN LAS CANTINERAS SUS CORPIÑOS
Y SUS FALDAS TAN BLANCAS COMO ARMIÑOS.
YA VIENE EL GENERAL —FRUNCIDO EL CEÑO.
¡SE VE QUE TOMA EL MANDO CON EMPENO! —

EMPIEZAN A MARCHAR LAS COMPAÑÍAS
Y ENVUELTAS ENTRE APLAUSOS Y ALEGRÍAS
DERRAMAN SUS SONRISAS POR DOQUERA
¡SE HA VESTIDO DE GALA IRÚN ENTERA!

...UNA MIRADA AL MONTE SAN MARCIAL.
A LA LUZ DE UN SOL CLARO Y ESTIVAL.
UNA NUBE DE BOINAS ENCARNADAS
ASCIENDE LENTAMENTE POR LAS ONDADAS
Y CAVILOSAS CUESTAS. DE LA ERMITA
ALLÍ EN LO ALTO, MANSAMENTE AGITA
SUS ALAS ROJA Y GUALDA, LA BANDERA
EN SEÑAL DE IMPACIENCIA PUES ESPERA
ANSIOSA LA LLEGADA DE LA GENTE
QUE SUBE SIN CESAR POR LA PENDIENTE.

SILUETAS

DE
SAN MARCIAL



Ayuntamiento

Udala

irun

www.irun.org

TODO ES SILENCIO. VA A EMPEZAR LA MISA
CON GRAN FERVOR. HASTA LA LEVE BRISA
EN SU LENGUAJE SINGULAR MURMURA
UNA ORACIÓN. Y CUANDO EL SEÑOR CURA
HA TERMINADO EL SANTO SACRIFICIO,
¡SURCA OTRA VEZ LOS AIRES, EL BULLICIO!

POCO DESPUÉS, A LA SOMBRA ESPACIOSA
DE UN ÁRBOL, LA COMIDA —¡QUÉ SABROSA!—
Y SI UNO TIENE SED, PUÉS... A LA FUENTE,
QUE MANA UN AGUA FRESCA Y RELUCIENTE.
LUEGO, ACORDEONES, SALTOS, BAILOTEIO,
VOLTERETAS, BEBIDAS Y «JALEO».

DE PRONTO UN CORNETÍN ALEGRE SUENA
QUE CON SU VOZ LA RETIRADA ORDENA.
DESFILAN OTRA VEZ LAS COMPAÑÍAS
ENVUELTAS ENTRE APLAUSOS Y ALEGRÍAS
Y UN POCO MÁS RISUEÑAS QUE A LA IDA
PORQUE A TODOS ALEGRA LA BEBIDA.
PERO UNA VEZ AL AÑO... A NADIE DAÑA
Y NUEVAMENTE EN LA PLAZA DE ESPAÑA
ENTRE «IRRINTZIS», DESCARGAS Y TAMBORES,
MÚSICAS, CHISTUS, COHETES Y RUMORES
BAJO EL SOL CHISPEANTE DE LA TARDE
¡EL MAGNÍFICO ASPECTO DEL ALARDE!

Maria Juncal Labandibar

DIA 29

a las 8: carrera ciclista -

A las ocho: Diana. Ingenieros

A las diez: Solemne Misa Mayor en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Juncal con asistencia del Excelentísimo Ayuntamiento en Cuerpo de Comunidad. Ocupará la sagrada cátedra el M. S. I. Doctor Don Santos Beguiristain, Canónigo Doctoral de la S. I. Catedral de Pamplona.

La Schola Cantorum cantará la Misa a cuatro voces mixtas de Ravanello y el «Tu es Petrus» de Eslava.

A las doce: En el salón de actos, de la Casa Consistorial, reparto de premios a los niños de las Escuelas públicas y de los adjudicados en el concurso de balcones floridos.

En la Plaza de San Juan, concierto por la Banda Municipal de Irún, dirigida por el maestro Múrua.

Fiesta infantil.

A las tres: Revista de las fuerzas del Alarde por el General y su Estado Mayor.

A las cinco: En el frontón «Uranzu», partido de pelota a mano entre Arrien y Cortabitarte contra Bolinaga y Gallastegui. o fútbol

A las seis y media: Concierto de bailables en la Plaza de España por la Banda de Ingenieros.

A las siete: En el Cine Avenida, gran concierto de canto, patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento, con la participación de una orquesta de cámara, que dirigirá el maestro Verkos.

A las diez y media: Bailables en la Plaza de España por las Bandas Militar y la Municipal de Irún.

A las doce: Toro de fuego.

A continuación, las Bandas precedidas de la de pífanos y tambores y a los acordes del popular Himno de San Marcial, recorrerán la población con arreglo al itinerario siguiente:

Paseo de Colón, calle de los Fueros, San Marcial, Plaza de Urdanibia, Larrechipi, Jesús y Plaza de San Juan.

Paseo de Colón, calle de los Fueros, San Marcial, Plaza de Urdanibia, Larrechipi, Jesús y Plaza de San Juan.



DIA 30

A las seis de la mañana: Diana.

A las siete: Concentración de las fuerzas del Alarde en la Plaza de Urdanibia, a las órdenes del Comandante. Inmediatamente después se dirigirán a la Plaza de San Juan donde el General se hará cargo de aquéllas.

Después que las banderas Nacional y de la Ciudad sean incorporadas a las fuerzas, marcharán éstas a la Iglesia Parroquial, donde se harán las salvas tradicionales.

A las ocho: Saldrá la procesión cívico-religiosa que se dirigirá al histórico Santuario de San Marcial, en cumplimiento del voto hecho por los Cabildos eclesiástico y secular de Irún en 1522.

A las diez: Misa de campaña.

A las doce: En la Plaza de España concierto por la Banda de Ingenieros, bajo la dirección del maestro Arbona.

A las cuatro y media: Previa llamada de ordenanza se organizará el regreso en San Marcial.

A las seis: Desfile del Alarde.

A las siete: Concierto de bailables en la Plaza de España por la Banda Militar.

A las diez y media: La misma Banda amenizará en la propia Plaza.

A las once y media: Fuegos artificiales, de la Casa Oroquieta, de Pamplona.

A las doce y media: La Banda recorrerá la población siguiendo mismo itinerario de la noche anterior.





DIA 1.º AIG

A las ocho: Diana.

Concurso comarcal de ganadería y concurso comarcal especial de toros sementales, organizados con la colaboración de la Excelentísima Diputación de Guipúzcoa.

de la Junta Provincial de Fomento Pecuario y de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa.

A las once: Concierto por la Banda de Ingenieros en la Plaza de Urdanibia.

A las doce: En el frontón «Uranzu», partido de pelota a mano entre Aozarregui y Lazcano contra Felipe y Atano IV.

A continuación, sesión de bersolaris. *A las 12 1/2 socamuturas*

A las cuatro: En la Plaza de San Juan, distribución de premios del concurso de ganadería.

A las cinco: ~~Socamuturas en la calle de Larrechipti.~~

A las seis y media: Concierto de bailables en la Plaza de España por la Banda de Ingenieros. A la misma hora, sesión de bersolaris y bailables por los dulzaineros y acordeonistas en la Plaza de Urdanibia.

A las cinco y a las siete: El Cuadro Artístico del laureado Orión Donostiarra, pondrá en escena en el Teatro Principal, la magnífica comedia medio cómica, en tres actos, original de Manuel López Marín y Luis G. Sicilia, titulada «Un hombre de negocios».

A las diez y media: Bailables en la Plaza de España por la Banda Militar.

A las doce y media: Toro de fuego.

En el Casino habrá bailes los cuatro días de fiestas.

El plazo para la inscripción de los balcones floridos terminará a las doce horas del día 22.

La RENFE tendrá un servicio especial entre Irún y Tolosa, los días 30 de junio, 1 y 2 de julio a la 1,30 de la noche.

Iruneses: Engalanad vuestros balcones durante las fiestas.

Ayuntamiento

Udala